

[3] พ้าฝ่า

เมื่อหน้ากำไบริเวณโดยรอบมีดครึ่ง และถ้าได้ยินเสียงพาร์อัง “ครีนคрин” อาจมีพ้าฝ่าเกิดพวยามหนีไปหลบในที่ที่ปลอดภัยภายในอาคาร และอยู่ในท่าค้อมต่า อย่าอยู่ข้างตันไม่นึงจากอันตราย และห้ามการรุ่ม

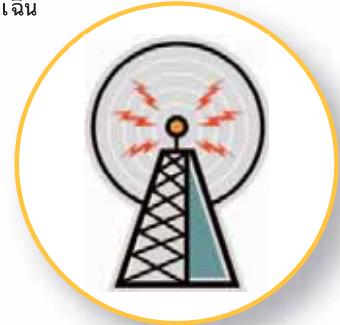
[4] พาญุ่หมุน

พาญุ่หมุน ลมจะมีกำลังแรงมากถึงกับทำลายอาคารได้ในชั่วพริบตา บางครั้งอาจพัดเอกสารชนิดลอยสูงขึ้นไปในอากาศ ขอให้ระวังให้มาก เมื่อเกิด พาร์อัง เมฆครึ่งลมแปรป่วนอย่างรวดเร็ว มีเมฆก่อตัวแล้วพัดใกล้เข้ามาให้รีบหลบเข้าอาคารที่แข็งแรง หรือ หลบอยู่ได้ดิน

[5] ประกาศเตือนภัยทางอากาศ ประกาศให้ระวัง

หากเกิดภัยพิบัติ ทางกรมอุตุนิยมวิทยาจะประกาศให้ระวัง ประกาศเตือน เตือนพิเศษและแจ้งแผนดินไหวฉุกเฉิน เราสามารถรับรู้การประกาศนี้ได้หลายช่องทางดังต่อไปนี้

- (1) การถ่ายทอดทางวิทยุหรือโทรทัศน์
- (2) โทรศัพท์สอบถามที่ “177” (ภาษาญี่ปุ่น)
- (3) ประกาศจากสำนักงานเขต เทศบาล และ อบต. (เช่น ระบบสื่อสารไร้สายเพื่อป้องกันภัย เป็นต้น)



[6] การเตรียมตัวเพื่อรับมือภัยพิบัติ

การเตรียมตัวเพื่อรับมือภัยพิบัติ ควรเตรียมล่วงของต่าง ๆ เช่น น้ำ อาหาร ยา ไฟฉาย วิทยุพกพา ไว้สำหรับกรณีฉุกเฉินรวมทั้งพาลปอร์ตและบัตรประจำตัวผู้พำนักระหว่างประเทศ (ไซริการ์ด) เพื่อให้หอยิบจวยได้ทันทีเมื่อต้องออกเดินทาง

หากลงทะเบียนอีเมลของโทรศัพท์มือถือไว้กับเว็บ “เอียวโซะEnet” (<http://bosai.net/e>)

ท่านจะได้รับข้อมูลรายงานสภาพพื้นที่อากาศกรณีฉุกเฉินและข้อมูลการอพยพ ขอแนะนำให้ลงทะเบียนไว้ล่วงหน้า (ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีน, ภาษาเกาหลี, ภาษาโปรตุเกส, ภาษาเวียดนาม) นอกจากนี้ยังมี “เอียวโซะโน้ต” (<http://bosai.net/>) ที่ให้ข้อมูลเป็นภาษาญี่ปุ่น

อีกทั้ง ควรตรวจสอบแผนที่ภัยพิบัติ เกี่ยวกับสถานที่ที่มีความเสี่ยง เมื่อเกิดภัยพิบัติไว้ล่วงหน้า แผนที่ภัยพิบัตินี้สามารถสอบถามได้จาก สำนักงานเขต เทศบาล อบต. ที่ใกล้บ้านท่าน

3 ข้อมูลสำหรับชีวิตประจำวัน

[1] การทึ้งขยะ

- (1) ขยะที่นำไปตามบ้านเรือน สำนักงานเขต เทศบาลใกล้บ้านท่านจะเป็นผู้จัดเก็บ อย่างไรก็ตาม การแบ่งประเภทของขยะ อาจแตกต่างกันไปในแต่ละท้องถิ่น สามารถสอบถามรายละเอียดจากเพื่อนบ้าน หรือสำนักงานเขต เทศบาล อบต. ใกล้บ้านท่านได้
- (2) เครื่องปรับอากาศ โทรทัศน์ ตู้เย็น ตู้แช่แข็ง เครื่องซักผ้า เครื่องอบผ้า ห้ามน้ำไปทิ้งในบิวตี้ที่ทิ้งขยะที่นำไป หากจะทิ้งขอให้ติดต่อกันร้านค้าที่ซื้อมา หรือ ขอให้ร้านค้าที่ไปซื้อเครื่องใหม่ รับคืนเครื่องเก่าไปกำจัด รายละเอียดขอให้ปรึกษา กับ สำนักงานเขต เทศบาล อบต. ใกล้บ้านท่าน
- (3) เมื่อจะทิ้งเครื่องคอมพิวเตอร์ขอให้ติดต่อกันบริษัทผู้ผลิต



[2] หอยู่อาศัย

- (1) เมื่อต้องการทราบเช่า เอกชนหรืออพาร์ตเม้นท์ ปกติจะใช้บริการของบริษัทนายหน้าลังหาริมทรัพย์ โดยทั่วไปจะคิดค่าธรรมเนียมในการแนะนำ เท่ากับค่าเช่า 1 เดือน
- (2) เงินมัดจำ คือเงินที่ฝากไว้กับเจ้าของบ้าน เมื่อจะทำสัญญาเช่าซื้อ โดยทั่วไปจะคิดเป็น 1-3 เดือนของค่าเช่าบ้าน เมื่อจะเลิกสัญญา เงินส่วนนี้จะถูกหักเป็นค่าซ่อมแซมส่วนที่ลึกหรือค่าเช่าที่ค้างจ่าย ส่วนที่เหลือจะคืนให้แก่ผู้เช่า
- (3) เงินให้เปล่า คือเงินตอบแทนที่มอบให้แก่ผู้เช่า เมื่อทำสัญญาเช่าซื้อ ซึ่งจะไม่ได้รับคืนเมื่อเลิกสัญญา
- (4) ในเขตพื้นที่ ตำบล อำเภอ และจังหวัด จะมีบ้านที่บริหารจัดการโดยรัฐเพื่อช่วยเหลือปูรณะบัญญาด้านที่อยู่อาศัย ซึ่งจะมีการกำหนดช่วงเวลาที่เปิดรับสมัคร ขอให้ปรึกษา กับ สำนักงานเขต เทศบาล หรือ อบต. ใกล้บ้านท่าน



[3] ไฟฟ้า แก๊ส ประปา

- กรณีที่จะใช้บริการขอติดต่อสอบถามไปยังสถานที่ดังต่อไปนี้
- (1) ไฟฟ้า: บมจ. คันไซการ์ไฟฟ้า
 - (2) แก๊ส: เมืองใหญ่: บมจ. โซชาแก๊ส
 - (3) แก๊สหุงต้ม: ร้านขายแก๊สหุงต้ม หรือ แอลพีจี
 - (4) น้ำประปา: สำนักงานการประปาในเขต เทศบาลที่ใกล้บ้านท่าน

[4] ข้อมูลจำเป็นในชีวิตประจำวันหลายภาษา

ในโฆษณาต่อไปนี้ มีการให้ข้อมูลจำเป็นในชีวิตประจำวันทั้งหมด 13 ภาษา
<http://www.clair.or.jp/tagengo/>

4 การศึกษา

[1] การศึกษาของบุตรหลาน

(1)ระบบการศึกษาของญี่ปุ่น คือ ประถม 6 ปี มัธยมต้น 3 ปี มัธยมปลาย 3 ปี มหาวิทยาลัย 4 ปี

(วิทยาลัย 2 ปี)สถานศึกษาส่วนใหญ่เริ่มภาคการศึกษาในเดือนเมษายน

(2)เด็กในวัยเรียน(อายุ 6-15 ปีเต็ม) สามารถสมควรเข้าเรียนในโรงเรียนประถมและโรงเรียนมัธยมต้นได้โดยขอให้ดิดต่อ กับคณะกรรมการการศึกษาในพื้นที่ที่ท่านอาศัยอยู่

ข้อมูลอ้างอิง: ในเว็บไซต์ของศูนย์ส่งเสริมการอยู่ร่วมระหว่างต่างวัฒนธรรมสำหรับเด็กมีคู่มือสนับสนุนการเข้ารับการศึกษา (11ภาษา) ซึ่งจัดทำโดยของคณะกรรมการการศึกษาจังหวัดเชียงใหม่ ทาง <http://www.hyogo-c.ed.jp/~mc-center/ukeire/ukeire.html>

[2] การเรียนภาษาญี่ปุ่น

(1) คอร์สภาษาญี่ปุ่นสำหรับคนต่างด้าวของHIA

(แผนกส่งเสริมการอยู่ร่วมของต่างวัฒนธรรมสมาคมความลัมพันธ์ระหว่างประเทศจังหวัดเชียงใหม่ โทร 078-230-3261)

(2)ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นในห้องถิน อื่น ๆ

ในโฉมเพจด้านล่างนี้จะมี”รายชื่อห้องเรียนภาษาญี่ปุ่น”และ”รายชื่อห้องเรียนเพื่อเด็กเล็ก” ที่อยู่ในจังหวัดเชียงใหม่ จัดทำเป็นภาษาต่างประเทศ 10 ภาษา <http://www.hyogo-ip.or.jp/>

5 การแพทย์

[1] ค่ารักษาพยาบาล

หากไปรับการรักษาที่สถานพยาบาลโดยที่ไม่ได้ทำประกันการรักษาพยาบาลไว้ ท่านต้องรับภาระค่ารักษาพยาบาลทั้งหมดเอง ซึ่งเป็นจำนวนเงินที่สูง หากจะทำประกันค่ารักษาพยาบาลกับหน่วยงานภาครัฐ จะมีการประกัน 2 ประเภท คือ ประกันสุขภาพที่ทำกับทางที่ทำงานที่ท่านสังกัด กับ การประกันสุขภาพประชาชนที่ทำกับทางสำนักงานเขต เทศบาล หรือ อบต. ใกล้บ้านท่าน

[2] เอกสารตรวจสุขภาพนานาภาษา

ในโฉมเพจต่อไปนี้ มีเอกสารตรวจสุขภาพที่แปลเป็นหลายภาษาไว้ให้

<http://www.kifjp.org/medical>

[3] สถานพยาบาลที่สามารถให้บริการเป็นภาษาต่างประเทศได้

สถานพยาบาลที่สามารถให้บริการเป็นภาษาต่างประเทศได้

สามารถใช้ “ระบบข้อมูลสถานพยาบาลในจังหวัดเชียงใหม่ (ใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร)”

เพื่อสืบค้นหาสถานพยาบาลที่สามารถให้บริการเป็นภาษาต่างประเทศได้ โดยมีลิงก์จากเว็บนี้

http://www.hyogo-ip.or.jp/living_guide/



[4] ล่ามการแพทย์

สามารถขอจ้างบริการล่ามการแพทย์ได้ที่ โรงพยาบาลประจำอำเภอเมืองศูนย์พยาบาลเมืองโกเบ

โรงพยาบาลชาวเมืองนิชิศูนย์พยาบาลเมืองโกเบ และศูนย์พยาบาลนิชิโกเบ

กรุณาให้ผู้รักษาญี่ปุ่นช่วยติดต่อสอบถามรายละเอียดกับโรงพยาบาล (ต้องจองล่วงหน้า และ คิดค่าบริการล่าม)

6 การประกันสังคม

ระบบประกันสังคมของญี่ปุ่นแบ่งเป็น ประกันสังคม และ ประกันแรงงาน

(1)ประกันสังคม:ประกันการรักษาพยาบาล, ประกันการพยาบาลผู้ป่วย, ประกันบำนาญ

(2)ประกันแรงงาน:ประกันชดเชยกรณีเกิดอุบัตภัยสำหรับผู้ใช้แรงงาน (โรไฮ),

ประกันการจ้างงาน(ประกันสำหรับกรณีที่อยู่ในสภาพว่างงาน)

7 การทำงาน

มุมบริการจัดหางานแก่ชาวต่างด้าว (ไกโคคุjinoy เชอร์วิสคอร์เนอร์) ของ ชัลโลลเวิร์กโกเบ (078-362-8610) และ ชัลโลลเวิร์ก ชิเมจิ (079-222-4431) สามารถขอรับคำปรึกษาเกี่ยวกับการทำงาน หรือ ขอข้อมูลการจ้างงาน

เป็นภาษาต่างประเทศได้ เช่น ภาษาอังกฤษ, จีน, โปรตุเกส, สเปน, เวียดนาม (มีเฉพาะที่ชิเมจิ)

*วันที่ให้บริการภาษาต่างประเทศแต่ละภาษาอาจแตกต่างกัน

8 บัตรประจำตัวผู้พำนัก(ไซริวาร์ด)

[1] บัตรประจำตัวผู้พำนัก

บัตรประจำตัวผู้พำนัก(ไซริวาร์ด)

คือหนังสือรับรองที่ออกให้แก่ผู้พำนักประจำภยภัยและระยะยาวที่พำนักโดยมีสถานภาพเป็นผู้พำนักอย่างถูกต้องตามกฎหมาย
หนังสือรับรองนี้ไม่ได้ออกให้แก่ผู้ที่มีสถานภาพการพำนักประจำภัยลั้น

[2] ขั้นตอนการดำเนินการที่กรมตรวจคนเข้าเมือง

การยื่นขอบัตรประจำตัวผู้พำนัก หรือ ขอแก้ไขข้อมูลที่กรอกไว้นอกเหนือจากที่อยู่ กรณีมีการเปลี่ยนแปลง
กรุณาติดต่อที่กองบังคับการตรวจคนเข้าเมืองโฉมาภา สาขาโกเบ หรือที่ หน่วยตรวจคนเข้าเมืองท่าเรืออิเมจิ
ทุกครั้งที่ติดต่อจะต้องใช้ บัตรประจำตัวผู้พำนัก และต้องพกติดตัวตลอดเวลา หากไม่ปฏิบัติตามกฎ อาจถูกปรับฐานทำผิดกฎหมาย
จึงขอให้ระมัดระวังในข้อนี้ด้วย

ศูนย์ข้อมูลที่นำไปของผู้พำนักชาวต่างชาติ

☎0570-013904

[โทรศัพท์IP PHS โทรต่างประเทศ☎03-5796-7112]

(ภาษาญี่ปุ่น, ภาษาอังกฤษ, ภาษาเกาหลี, ภาษาจีน, ภาษาสเปน ฯลฯ)

[3] ขั้นตอนการดำเนินการที่สำนักงานเขต เทศบาล อบต.

การติดต่อเกี่ยวกับที่อยู่ (แจ้ง ที่อยู่ ย้ายออก ย้ายเข้า ย้ายภายในเขต) ขอให้ติดต่อที่สำนักงานเขต เทศบาล
องค์การบริหารส่วนตำบล กรุณานำบัตรประจำตัวผู้พำนักไปด้วยทุกครั้ง

9 ช่องให้คำปรึกษาของชาวต่างชาติ

ศูนย์ข้อมูลข่าวสารชาวต่างชาติ สมาคมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจังหวัดเฮียวโงะ ☎078-382-2052(ภาษาญี่ปุ่น, ภาษาอังกฤษ,
ภาษาจีน, ภาษาสเปน, ภาษาโปรตุเกส)
โขมเพจต้านลางนี้ มีข้อมูลรายชื่อ ช่องให้คำปรึกษาสำหรับชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในจังหวัด มีทั้งหมด 10 ภาษา
<http://www.hyogo-ip.or.jp/>

10 ภาษาญี่ปุ่นสำหรับกรณีเมืองเทศบาล เฉิน

ภาษาญี่ปุ่น	เสียงภาษาญี่ปุ่น	ความหมาย
私の名前は〇〇です。	Watashi no namae wa ○○ desu.	ฉัน/ผม ชื่อ _____
住所は〇〇です。	Jusho wa ○○ desu.	อาศัยอยู่ที่ _____
私は今、〇〇にいます。	Watashi wa ima ○○ ni imasu.	ตอนนี้อยู่ที่ _____
ここは〇〇の近くです。	Koko wa ○○ no chikaku desu.	ที่นี่อยู่ใกล้ _____
電話番号は〇〇です。	Denwa bango wa ○○desu.	โทรศัพท์หมายเลข _____
泥棒です。	Dorobo desu.	โจร
交通事故です。	Kotsu-jiko desu.	อุบัติเหตุการจราจร
火事です。	Kaji desu.	ไฟไหม้
けがです。	Kega desu.	บาดเจ็บ
病気です。	Byoki desu.	ป่วย
〇〇が痛いです。	〇〇 ga itai desu.	ปวด _____

เอียวโงะคงไชโคริวดันไตรเเรนราคุเคียวจิไค

(สมาคมธุรกิจความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจังหวัดเฮียวโงะ)

[สำนักงาน]

IHD Center, 2nd floor, 1-5-1, Wakinohamakaigan-dori, Chuo-ku, Kobe, 651-0073

(c/o) Hyogo International Association

TEL: 078-230-3267 FAX: 078-230-3280

<http://www.hyogo-ip.or.jp/hcia>

* แผนพัฒนาประชาสัมพันธ์จัดทำเป็น 10 ภาษาและบรรจุอยู่ในโขมเพจด้วย

ผู้ร่วมจัดทำ: องค์กรไม่แสวงหากำไร ศูนย์นานาภาษาฟ้าชิล